

LA ENSEÑANZA EN AUTOESCOPIA

Cayo Martín Franco y Anne E. Jefremovas
Profesores de Bachillerato
Santander

Todo buen cirujano procede a grabar en circuito cerrado de televisión aquellas operaciones que, por su grado de dificultad, pudieran plantear problemas en quirófano. El equipo médico de intervención puede, gracias a dicha medida, analizar con detalle todas y cada una de sus manipulaciones con el único fin de mejorar sus próximas actuaciones.

El profesor de idiomas modernos es igualmente una especie de cirujano. Operamos en las mentes de nuestros alumnos intentando introducir en una zona oculta del cerebro los códigos del nuevo lenguaje en adquisición. El resultado de nuestras *operaciones* es fácilmente observable, mas el procedimiento de intervención rara vez es analizado.

El alumno de idiomas modernos tampoco tiene la oportunidad de verse en situación. Hasta hace pocos años, el laboratorio de idiomas era el único medio de autoescucha y corrección. Su lenguaje verbal podía ser modificado, el no verbal, difícilmente era observable.

Gracias a la autoescopia, tanto alumno como profesor pueden analizar la situación de enseñanza aprendizaje, modificar su conducta, ampliar su feed-back y, en una palabra, optimizar el esfuerzo.

I. VENTAJAS DE LA AUTOESCOPIA

Frente a los métodos tradicionales, la autoescopia presenta una confrontación consigo mismo, "**self-confrontation**", según Fuller y Manning, con las siguientes ventajas:

- visión de sí mismo y de su comportamiento docente;
- aceptación de la crítica por los compañeros de seminario y apertura a nuevas aportaciones de los colegas;
- efecto psicológico para romper el miedo a verse en vídeo.

La microenseñanza puede aplicarse a nivel de contenidos (aptitudes a imitar, desarrollar, técnicas

a dominar, skills), finalidades (formación inicial, perfeccionamiento de profesores, reciclaje) interesando desde los propios estudiantes hasta los profesores, pasando por los asesores pedagógicos

II. PERSPECTIVAS OBJETO DE ESTUDIO DE LA MICROENSEÑANZA

1) Comportamentalista: (Teaching Skills)

Modelo inicial y contexto histórico.

Autoescopia y microenseñanza son dos términos utilizados con idéntico significado. Hay que remontarse a los años 68-69 para encontrar dicho modelo educativo, cuando D. Allen y K. Ryan proceden a publicar las experiencias que llevaban a cabo desde 1963 en la Universidad de Stanford. Su objetivo se centraba en la necesidad de que los futuros profesores tomaran conciencia del "acto educativo" y llegaran a adquirir el "**saber hacer**" (savoir faire - skill) pedagógico definido en términos de comportamiento observable.

Las características esenciales de la Microenseñanza eran:

- objetivos precisos y restringidos, formulados en términos de comportamientos del docente, independientes del contenido de la lección;
- modelización simbólica (instrucciones escritas y verbales, descripción de los comportamientos a ejercer, interacciones verbales) y/o perceptiva (secuencia grabada, visual y sonora en donde un "profesor" modelo muestra los comportamientos a adquirir);
- actuación del docente-alumno en situación pedagógica simplificada (con 4 ó 5 alumnos; lección de 5 minutos) aunque real;
- un máximo de feed-backs (análisis de los resultados obtenidos) con un refuerzo positivo para los objetivos realizados.

Las clases se grababan en circuito cerrado de televisión (CCT) y se dividían en una microlección de 5 minutos con 10 alumnos, 10 minutos de visión de la grabación con el asesor pedagógico, otros 5 minutos continuación de la lección con NUEVOS alumnos, otros 10 minutos de visión crítica y otros 5 minutos de lección en forma autocorrectiva. El objetivo principal era el aprendizaje de aptitudes y comportamientos didácticos específicos.

La aportación de los trabajos de Skinner sobre psicología del aprendizaje y de Bandura sobre imitación de modelos harán evolucionar el método desde el aprendizaje de skills aisladas al aprendizaje de aptitudes integradas, con objetivos de comportamiento ligados a las materias objeto de estudio, la interacción alumno-profesor y la definición previa de objetivos.

La perspectiva comportamentalista se sigue practicando en la actualidad en centros de formación de profesores de distintas universidades, entre las que destacaremos la Universidad de Dakar que

sigue la línea marcada por Altet y Britten en 1983 y cuyos objetivos son de tres tipos: **técnicos** (savoir faire, know how), **metodológicos** (observar/analizar) y **socio-afectivos** (relaciones de grupo). La Universidad de Mons (Bélgica) practica una acción de tutoría entre un docente experimentado y un docente recién incorporado.

2) Funcionalista

Crahay la definía en 1979 como el "entrenamiento para la consecución de objetivos definidos en términos de comportamientos de los alumnos". Pretendía interaccionar comportamientos deseados con comportamientos probables dentro del marco de comportamientos posibles. Para ello había que iniciar una búsqueda de estrategias educativas eficaces mediante la validación de las aptitudes propuestas (¿Cuáles son los efectos de una variable introducida para influir al alumno?), el tipo de refuerzos (feed-backs) proporcionados al enseñante, así como en el concepto de independencia mútua de las aptitudes.

3) Exploratoria

Desde esta perspectiva lo que el enseñante persigue es la realización de ensayos de nuevos *know-how*, creando para ello unas condiciones de ensayo y análisis favorables.

Dalgalian en su *Microenseñanza y no-directivismo en la formación de docentes* indicaba que tres eran los principios a respetar, a saber: **principio de congruencia**, **respeto de la autonomía** y **principio de no-alienación**.

Therer y Willemart proponían cuatro diferentes estilos de enseñanza:

- transmisivo**: muy centrado en la asignatura;
- incitativo**: centrado por igual en la asignatura y el alumno;
- asociativo**: muy centrado en el alumno;
- permisivo**: poco centrado en alumno y asignatura.

III. LENGUAJE VERBAL Y LENGUAJE NO VERBAL

Desde el punto de vista de la comunicación el profesor suele ser un emisor que difunde una serie de conocimientos ante un receptor. Estos conocimientos forman parte del bagaje formativo del profesor. Su titulación universitaria es su mejor carta de presentación. Pero un gran científico no siempre es un gran profesor. El paso del mundo de las ideas al de los actos se realiza mediante la palabra, más aún en la enseñanza de idiomas. Del comportamiento verbal y no verbal del profesor dependerá en gran medida la captación del mensaje.

En la enseñanza de idiomas, el alumno tiene un comportamiento verbal que puede llegar a interaccionar con el del profesor. Flanders diferenciaba unas categorías para el análisis de las interacciones que podríamos resumir de la siguiente forma:

1. Comportamiento verbal del profesor

1.a. Influencia indirecta

Acepta los sentimientos de los alumnos, tanto positivos como negativos, sin reproche.

Elogia o anima al alumno, bromea para relajar el clima de la clase, pero nunca a expensas de un alumno.

Acepta o utiliza las ideas de los alumnos, clarifica, desarrolla las ideas expresadas por los alumnos.

1.b. Influencia directa

Hace una exposición ex-cátedra, exponiendo hechos y expresando sus propias ideas con cuestiones retóricas.

Da unas órdenes y directrices que el alumno ha de cumplir.

Critica o recuerda su autoridad, sancionando si ha lugar.

2. Comportamiento verbal del alumno

Responde a las preguntas e invitaciones del profesor.

Toma espontáneamente la palabra, interviene sin que el profesor se lo pida.

Silencio o momentos de confusión durante los cuales el observador no puede determinar quién habla.

Estas interacciones nos aportan elementos suficientes para analizar el comportamiento verbal. Su grabación en vídeo y posterior autoescopia servirá para modificar pautas de actuación.

Tal vez sea en el terreno del lenguaje no verbal donde la autoescopia juega un determinante papel. A través de la imagen podemos analizarnos y seguir un entrenamiento para la convicción. Al ser cirujanos del lenguaje, nuestras "intervenciones" grabadas son la mejor radiografía a nuestro alcance . ¿Cómo observar el comportamiento no verbal?

1. DESPLAZAMIENTOS - POSTURAS

- . Posición de sentado, apoyado o no a la silla o a la mesa.
- . Desplazamientos (va y viene).
- . Cambios frecuentes de postura.
- . Proximidad o lejanía del alumnado.
- . Movimientos de piernas o pes.

2. GESTOS DE LAS MANOS

- . Gestos particulares como los "tics" (frotarse la barbilla) que no tienen significado, pero que pueden llegar a ser molestos.
- . Gestos funcionales (sirven para ilustrar la lección, como señalar un objeto, poner el dedo sobre un error...).
- . Gestos relacionales positivos o negativos. Ponen en evidencia lo que dice un alumno. Invitan

a la expresión o al silencio e incluso pueden tener función de reprimenda.

3. MIRADAS

- . Interpela con la mirada.
- . Fija la mirada en la persona que habla.
- . Fija con su mirada sólo una parte del grupo-clase.
- . Reparte su atención visual entre toda la clase.
- . Hace barridos visuales.

4. MIMICA

- . Rostro neutro.
- . Sonrisas.
- . Meneos de cabeza/conformidad.
- . Extrañeza.
- . Desacuerdo.
- . Escucha con atención.

5. TONO GENERAL, RITMO DE LOS GESTOS

- . Denota calma, tranquilidad.
- . Dinamismo.
- . Falta de dinamismo.
- . Nerviosismo, tensión.

IV. AUTOESCOPIA Y SEMINARIO DOCENTE

Ya dijimos anteriormente que la autoescopia persigue el análisis de la propia práctica docente. Suele ser positivo realizar dicho análisis en el seno del Seminario o Departamento de la asignatura. El intercambio de opiniones enriquece, aunque es necesario que dichas opiniones tengan un argumento diferente al de la mayor o menor afinidad con nuestros colegas. En el *Traité des Sciences Pédagogiques*, Tomo 7, P.U.F., París 1978, aparece un modelo de evaluación extraído de la *Stanford Teacher competence appraisal Guide* y que resumo aquí. La escala de puntuación a aplicar sería para cada uno de los apartados: 0=imposible calificar, 1=nulo/a, 2=muy mal, 3=mal, 4=Flojo, 5=regular, 6=bien, 7=notable, 8=muy notable, 9=excelente.

Veamos ahora dichos apartados:

1. OBJETIVOS

1.a. Exposición de los objetivos

El profesor anuncia claramente lo que va a hacer (presenta los objetivos generales y particulares).

1.b. Adaptabilidad de los objetivos

Los objetivos propuestos no son ni muy fáciles ni muy difíciles para los alumnos y se adaptan a su nivel y capacidades.

2. PREPARACION

2.a Progresión adecuada de las lecciones

Las relaciones entre las diferentes partes de la lección aparecen clara y lógicamente explicadas. El plan de trabajo establecido permite a los estudiantes un fácil aprendizaje.

2.b. Elección de contenidos

El contenido de las lecciones se adapta perfectamente a los objetivos anunciados por el profesor y al nivel de los estudiantes.

2.c. Elección de medios

El profesor emplea un método, un material y métodos de enseñanza que se adaptan bien al contenido de las lecciones.

3. EJECUCION

3.a. Inicio de la lección

El profesor capta rápidamente la atención de los alumnos que empiezan a trabajar por ellos mismos.

3.b. Claridad de la lección

La lección es de clara y fácil comprensión. El profesor presenta diferentes puntos de vista, si es necesario. Selecciona correctamente los ejemplos.

3.c. Ritmo de la lección

Antes de pasar a un nuevo capítulo, el profesor se asegura de que todos los alumnos han comprendido bien el anterior. Sabe hacer progresar la lección al ritmo de la clase. Nunca pierde de vista a sus estudiantes.

3.d. Participación y atención de los estudiantes

La clase está atenta. Los estudiantes participan activamente durante la lección.

3.e. Final de la lección

El profesor finaliza su lección cuando constata que los estudiantes han alcanzado el objetivo que se había fijado. Procede a resumir todo lo anteriormente explicado.

3.f. Relaciones profesor-estudiantes

Las relaciones entre el profesor y sus alumnos son armoniosas.

4. CONTROL

4.a. Variedad de medios de control

El profesor emplea diferentes técnicas para controlar lo que han aprendido los estudiantes. En dicha evaluación tiene en cuenta los objetivos que se fijó.

4.b. Utilización de los resultados del control

Con el fin de mejorar el rendimiento, el profesor analiza con los estudiantes los resultados de dicha evaluación.

Esta parrilla de evaluación de la actividad docente en microenseñanza o en autoescopia no hace más que resumir el compendio de las 81 aptitudes catalogadas por Turney y colaboradores que todo docente ha de poseer.

Sólo mediante la autoescopia se puede analizar el rendimiento profesional del profesor, descubrir sus imperfecciones y corregir el rumbo de las *intervenciones* docentes. Cirujanos del lenguaje decíamos al principio del artículo y, a ciencia cierta que nuestra forma de enseñar tiene repercusiones en el cerebro del alumno. Dotémonos, pues, de técnicas de vanguardia e introduzcamos en nuestras clases la videocámara. De esta forma, nuestros *pacientes* recibirán el adecuado *tratamiento* y el reciclaje profesional queda garantizado.

V. CATALOGO DE APTITUDES ELABORADO POR TURNEY Y COLABORADORES

A. Aptitudes relacionadas con la MOTIVACION

1. Refuerzo
2. Diversificación de las fuentes de información
3. Sensibilización
4. Participación
5. Saber aceptar y apoyar los sentimientos y contribuciones de los alumnos; saber identificar y utilizar los intereses de los alumnos
6. Saber dar muestras de calor y entusiasmo
7. Saber identificar y responder a las necesidades de los alumnos

B. Aptitudes relacionadas con la PRESENTACION Y LA COMUNICACION

1. Explicación
2. Dramatización
3. Lectura en voz alta
4. Utilización de auxiliares audiovisuales
5. Capacidad de conclusión
6. Flexibilidad o adaptabilidad de la enseñanza

7. Saber esclarecer las ideas de los alumnos
8. Saber apoyar las ideas de los alumnos
9. Silencio del profesor
10. Ejemplos
11. Preguntas con aviso previo verbal o no verbal
12. Saber facilitar la memorización
13. Transición entre actividades, encadenamiento
14. Saber promover la interacción entre los alumnos
15. Saber servirse de las ideas de los alumnos
16. Saber expresar la articulación de la lección
17. Control de los resultados obtenidos
18. Saber contar o narrar
19. Utilización de la comunicación no verbal, incluyendo comportamientos no verbales afectivos
20. Comportamiento verbal indirecto
21. Exposición/Explicación
22. Claridad de la presentación
23. Calidad de la expresión
24. Organización de la presentación
25. Saber variar el inicio de la presentación
26. Saber prever actividades conjuntamente con los alumnos
27. Saber desarrollar la expresión oral de los alumnos
28. Repetición
29. Comunicación verbal

C. Aptitudes relacionadas con la fase de PREGUNTA

1. Facilidad para plantear preguntas
2. Nueva puesta a punto y nuevo planteamiento de preguntas
3. Preguntas de análisis profundo
4. Preguntas de reflexión
5. Saber suscitar preguntas de los alumnos y saber darles respuesta
6. Preguntas convergentes y divergentes (que tienden respectivamente a la unanimidad o a la discusión abierta)
7. Saber orientar la participación del alumnado durante la discusión
8. Preguntas para incitar a los alumnos a tomar iniciativas
9. Fluidez para la interrogación verbal

D. Aptitudes relacionadas con el TRABAJO EN GRUPO O EL APRENDIZAJE INDIVIDUAL

1. Saber organizar el trabajo por grupos pequeños; saber orientar y supervisar el trabajo de los grupos
2. Saber poner el trabajo en grupo al servicio de las necesidades individuales
3. Desarrollo del aprendizaje independiente
4. Individualización de la enseñanza
5. Saber organizar el aprendizaje independiente
6. Capacidad de entrevista con el individuo o grupo pequeño
7. Saber promover la cooperación en el seno del grupo
8. Saber promover la interacción entre alumnos dentro de un grupo

E. Aptitudes relacionadas con los PROCESOS INTELECTUALES DE LOS ALUMNOS

1. Saber favorecer el aprendizaje mediante la búsqueda personal
2. Saber orientar el descubrimiento de los alumnos
3. Saber estimular la creatividad
4. Saber favorecer la autonomía de los alumnos
5. Saber orientar el aprendizaje de los alumnos
6. Saber desarrollar conceptos en los alumnos
7. Saber promover juegos y distribución de papeles que estimulen la reflexión
8. Desarrollar la aptitud para resolver los problemas
9. Saber llevar a los alumnos a que sean capaces de evaluar y emitir juicios de valor
10. Desarrollar el pensamiento crítico

F. Aptitudes relacionadas con la EVALUACION

1. Saber reconocer y evaluar el progreso del alumno
2. Saber diagnosticar las dificultades
3. Saber realizar un trabajo correctivo
4. Saber llevar a los alumnos a autoevaluarse
5. Saber provocar la evaluación colectiva mediante la discusión y el debate

G. Aptitudes relacionadas con la ANIMACION Y LA DISCIPLINA

1. Saber reconocer los comportamientos de atención y no atención
2. Saber despertar el máximo interés en los alumnos

3. Saber dar muestras de seriedad ante la tarea encomendada
4. Saber mostrar que se es consciente del comportamiento del alumnado
5. Saber dar consignas
6. Saber enfrentarse a situaciones complejas
7. Saber enfrentarse al comportamiento indisciplinado y salir vencedor
8. Saber estructurar el espacio geográfico
9. Saber organizar el trabajo en clase
10. Atención a los alumnos
11. Saber dar clase a toda la clase
12. Recordar a los alumnos las tareas que han de realizar

* * * *

BIBLIOGRAFIA

- ALLEN, D. y RYAN, K. (1960) *Micro-teaching*, traducido al francés por DALGALIAN, G. (1972) *Le micro-enseignement*, Paris, Dunod.
- ALTET , M y BRITTEN, J.D.(1983) *Micro-enseignement et formation des enseignants*, Paris, P.U.F.
- BANDURA, A. (1969) *Principles of behaviour modification*, New-York, Holt, Rinehart and Winston
- CRAHAY, M. (1979). "Un essai de micro-enseignement. Une perspective fonctionnelle", in *Revue Française de Pédagogie*, 48, 21-34.
- DALGALIAN, G. (1974) "Micro-enseignement et non-directivité dans la formation des enseignants", in *Orientations: Essais et Recherches en Education*, t. 14, 51, 305-317.
- FULLER, F. y MANNING, B. (1973) "Self-Confrontation Reviewed: A Conceptualization for Video Playback in Teacher Education", in *Review of Educational Research*, vol. 43, 4, 469-528.
- SKINNER, B.F. (1968) *The technology of teaching*, traducido al francés por RICHELLE, M. (1969) como *La révolution scientifique de l'enseignement*, Bruselas, Dessart.
- THERER, J. y WILLEMART, Cl. (1984) "Styles et stratégies d'enseignement, une recherche action basée sur une approche paradigmatique par vidéo", in *Insert*, Marzo 1984, 2, 26-33.
- TURNEY y col. (1973) *Microteaching: research theory and practice*, Sidney University Press.